

## ተሐውሰ

(et ተሐውሰ : Num. 14,44 C III,1 refl. et pass.  
 1) *se movere* , *moveri* , *commoveri* , *concuti*  
 , *agitari* Gen. 25,22; ኢይትሐወስ : Job 41,14;  
 ዘኢይትሐወስ : ἀνίκητος Job 39,26; ἄσάλευτος  
 Deut. 11,18; ይትሐወስ : ጽላሎት : Cant. 4,6;  
 ዓመታት : ይትሐወስ : Kuf. 6; ከመ : ኢይትሐወስ :  
 Jer. 10,5; Jes. 33,20; Jes. 54,10; ብርዕ : ዘበነፋስ :  
 ይትሐወስ : Matth. 11,7 rom.; ተመንደብነ : እንዘ :  
 ንትሐወስ : እምለፌ : ለለፌ : Act. 27,15 rom. 2)  
*loco moveri* vel *se movere* , c. እምነ : loci Num.  
 14,44; ኢይትሐወስ : እንከ : እምንባሩ : Jes. 46,7;  
 አሰራ : ኢይትሐወስ : እመካነ : ኅጢአት : Prov. 5,5;  
 ዐምደ : ምድር : ተሐውሰ : እመንባሩ : Hen. 57,2;  
 Hen. 60,21; ዕለተ : ተሐውሰ : ἕξόδιον Num. 29,35  
 (vid. annot. ad locum). 3) *Reptilia* , τὰ ἑρπετᾶ,  
 aethiopice ዘይትሐወስ : verti solent Gen. 1,20-24;  
 Gen. 6,19; Kuf. 2-6; ኩሉ : ዘይትሐወስ : አዕዋፍ :  
 τὰ ἑρπετᾶ τῶν πετεινῶν Lev. 11,20; Ps. 103,26.  
 – Voc. Ae.: ተሀውከ : ተሐውሰ : አንቀልቀለ : ብ :  
 ተናወጸ ; *aliud* : ተሀውከ : ተሐውሰ : ዘ : ተነቃነቀ :

### TraCES en

*tahawsa*

### Grébaut

ተሐውሰ : *tahawsa* III,1 ይትሐወስ : «être ébranlé,  
 être agité, se mouvoir, bouger, ramper, aller çà  
 et là » — ተነቀነቀ : ተላወስ : ተመላለስ : Ms.  
 {DiLBNFabb217}, fol. 26v. Grébaut 1952, 57

### Leslau

ተሐውሰ : *tahawsa*, ተሐወሰ : *tahawasa*,  
 ተሐሰ : *tahosa* passive {of vid. ሐሰ : *hosa*};  
 also *move*, *creep* ዘይትሐወስ *zayathawwas* reptile  
 Leslau 1987, 250a

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added *Gr* on 14.3.2023
- Magdalena Krzyżanowska added *les* on 14.3.2023
- Magdalena Krzyżanowska added *word* on 14.3.2023
- Andreas Ellwardt *falsche Verschachtelung + überzähligen Punkt entfernt, Referenzen optimiert*, on 8.12.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017